

MODÈLE

1.

SENS PROPRE.

C'est l'A. T., seulement qui parle de modèles, objets destinés à être reproduits exactement, et il s'agit toujours du matériel du culte israélite : un modèle du tabernacle et de ses ustensiles ([Ex 25:9,40](#)), un modèle d'autel, de char, etc. (2Ro 16:10,[1Ch 28:18](#)) ; pour un modèle de portique et de bâtiment, on traduit aussi : plan ([1Ch 28](#) : et suivant). Le mot hébr., *thabnîth* (rac. *bânâh* =construire), est rendu par le grec *tupos* (d'où le franc, type) dans [Ac 7:44](#) et [Heb 8:5](#), citations de [Ex 25:9,40](#). Il est intéressant de noter que dans des inscriptions grecques (III^e siècle av. J. -C.) ce mot désigne les « modèles » en argent de différentes parties du corps qui sont offerts comme ex-voto au dieu auquel les malades attribuent leur guérison de ces parties du corps : comp, l'offrande d'images de tumeurs d'or dans [1Sa 6:5](#) (voir Souris).

2.

SENS FIGURE.

Dans le N.T., à part les deux textes cités au parag. 1, le « modèle » (*tupos*) est toujours l'exemple à imiter, et il s'agit de personnes humaines, soit les apôtres et disciples ([2Th 3:9](#), V S. exemple, [Php 3:17](#),[1Ti 4:12](#), [Tit 2:7](#),[1Pi 5:3](#)), soit les fidèles ([1Th 1:7](#)). Lorsqu'il s'agit du modèle (ou exemple) donné par Jésus lui-même, il est désigné par des termes particuliers : *hupogramma*, litt, le modèle d'écriture fourni par le maître et que l'élève doit copier ([1Pi 2:21](#)) ; *hupotupôsis*, terme emprunté à l'architecture et donnant ici la nuance d'esquisse ([2Ti 1:13](#) ; dans [1Ti 1:16](#), saint Paul s'applique le même mot en en attribuant toute la force à Jésus-Christ). Dans [Jas 5:10](#) le grec *hupodeigma* suggère la nuance d'illustration ou spécimen.

Voir Image, Symbole.

Utilisé avec autorisation de Yves PETRAKIAN

Vous avez aimé ? Partagez autour de vous !

